

Russian Language

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD “Foreign language”	
Name in Polish	Język rosyjski, poziom B2.1
Name in English	Russian Language, Level B2.1
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university- wide
Subject code	JZL100452C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES
Knowledge of Russian language on the level B1, according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES
C1 Teaching communicative competences for formal and informal purposes.
C2 Developing linguistic skills necessary for further linguistic training.
C3 Work on selected issues of the language of science and technology.
C4 Helping the student in their self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
Relating to knowledge	
PEK_W01	The student possesses orderly linguistic knowledge concerning subjects connected with self-presentation, and presentation of their environment and problems of contemporary world as well as knowledge of culture, customs and behaviour in the Russian-speaking area.
Relating to skills	
PEK_U01	The student understands and distinguishes formal and informal register of statements on different general (and professional) subjects, is able to keep up with understanding e.g. discussion with native users of the language.
PEK_U02	The student possesses ability of general and selective reading and understanding quite long texts of different general (and professional) subjects

	using traditional and Internet dictionaries.
PEK_U03	The student possesses a proper range of linguistic media in order to speak on given topic, formulate and justify their opinions, explain their point of view, present advantages and disadvantages of particular solutions.
PEK_U04	The student is able to carry on private correspondence, describe (real or imaginary) events and experiences, write an informal and formal letter (e.g. a request of information to the travel office, institution, office).
Relating to social competences	
PEK_K01	The student possesses a skill to apply the knowledge with regard of Russian culture; is aware of linguistic needs necessary to work for international companies and to co-operate with Russian-speaking partners.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 4	Interests: literature, film, art, music, science. Accusative of animate nouns and adjectives; verbs connected with the subject.	8
C 5 - 8	Classical and modern works in culture, everyday life, science. Time constructions; forms of verbs connected with the subject.	8
C 9 - 12	Moving (in a way): driving, flying, sailing; means of transportation in the engineer's point of view. Verbs of movement with the prefixes and their aspect.	8
C 13 - 16	Travelling, business trips; adventures. Prepositions with the verbs of movement; selected conjunctions and prepositions.	8
C 17 - 20	Appearance of a person. Comparative and superlative of the adjectives; non-defining pronouns.	8
C 21 - 24	Features of character, behaviour. Short form of the adjective; reflexive pronoun.	8
C 25 - 26	Universal conceptions of basic sciences: mathematics, physics, chemistry.	4
C 27 - 29	Selected subjects of the project "Foreign Languages in the Environment of the Engineer's Job".	6
C 30	FINAL TEST	2
TOTAL HOURS		60

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebooks for Russian B2 N2 Teacher's own didactic materials N3 Grammatical and lexical exercises N4 Dictionaries, maps N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F- forming (during semester) P- concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement

F1 – percentage (25 % of final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements);
F2 – percentage (25 % of final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	homework (oral and written statements, - e.g. on a given subject concerning the issues of general and scientific matter, in the form of self-presentation) also based on written general or scientific texts, grammatical and lexical exercises;
F3 – percentage (25 % of final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes);
P1 – percentage (25 % of final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
$P2 = F1 + F2 + F3 + P1$		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

Workbook: С.Чернышов, А. Чернышова: „Поехали!” 2.П., wyd. Zlatoust, 2008

SECONDARY LITERATURE:

1. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003
2. A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka j. rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWN, 2011
3. Selected subjects of the Design: "Foreign Language in the Engineer's Environment"(for B2)

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT Russian Language, Level B2.1, 60 hours AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C3, C4	C 1 - 24	N 1 - 5
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2	C 1 - 29	N 1 - 3
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U03	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 3
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U04	C1, C2, C3	C 1 - 24, C 27 - 29	N 2-3, N 5
PEK_U04	T1A_U01, T1A_U02	C1, C2, C4	C 1 - 29	N 2, N 3, N 5

PEK_K01	T1A_U02, T1A_K01	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1, N 4
----------------	------------------	----------------	----------	----------

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES
SUBJECT CARD
“Foreign language”

Name in Polish	Jezyk rosyjski, poziom B2.2
Name in English	Russian Language, Level B2.2
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university- wide
Subject code	JZL100451C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	80
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	3
Including number of ECTS points for practical (P) classes	3
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	2.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES

The student possesses linguistic skills enabling undertaking learning on the level B2, according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES

- C1** Teaching and developing communicative competences for academic and professional purposes.
C2 Developing all linguistic skills necessary for further linguistic training.
C3 Work on issues of the language of science and technology.
C4 Helping the student in their self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS

Relating to knowledge

PEK_W01	The student possesses knowledge, skills and competences of the Level B2 according to the Common European Framework of Reference for Languages; possesses a necessary range of vocabulary and grammatical structures in the area of scientific and technical subjects (of studied discipline) and in the area of the work environment.
----------------	---

Relating to skills

PEK_U01	The student understands main contents of texts, lectures, speeches, reports and other forms of academic/professional presentations.
PEK_U02	The student reads and understands texts on common and scientific subjects connected e.g. with scientific branches appropriate for studied faculty; is able to

	use specialist foreign sources without a help, especially the professional literature.
PEK_U03	The student possesses a proper range of linguistic media in order to use the Russian language in an international professional environment, participate in discussions with Russian-speaking partners, fulfill professional tasks etc.; is able to prepare and carry on a speech on general subject or a subject connected with their specialization.
PEK_U04	The student is able to write a formal letter (e.g. an application for a vocational training, CV, report) and carry on the business correspondence.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is able to learn and develop their skills in the frame of the concept “Learn for All Your Life”.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 4	Global problems of contemporary life: ecology, famine, pollutions, wars, terrorism, deficiencies (e.g. of energy). Conditional with “if”; conditional with “if only”; forms of the verb in future.	8
C 5 - 8	Contemporary technologies in life of people and the planet (e.g. genetics, nanotechnologies, bioengineering). Grammar-lexical forms connected with the subject.	8
C 9 - 12	Modern flat and working place, its equipment; advantages and disadvantages. Constructions with “it is necessary, in order to”; prepositions with instrumental of the noun; verbs from the group: “lay, stand, hang”.	8
C 13 - 16	Stages of people’s lives: childhood, young age, old age. Negative pronouns (un-, not-); pronouns “everybody, everything, all”.	8
C 17 - 20	Communication in contemporary world: role and importance of foreign languages, mass media. Adjective participles; passive constructions; preposition “on”; reflexive pronoun.	8
C 21 - 24	Money in people’s lives: level of life, importance of money, bank services. Proverb participles: their forms and usage; prepositions: “for, on, to”; time constructions with and without prepositions.	8
C 25	Selected subjects of the project “Foreign Languages in the Environment of the Engineer’s Job”.	2
C 26 - 29	Selected technical issues in following areas: mechanics, information technology, electronics, architecture and construction.	8
C 30	FINAL TEST	2
TOTAL HOURS		60

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebooks for Russian B2
N2 Teacher’s own didactic materials
N3 Grammatical and lexical exercises

N4 Dictionaries, maps
N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT

Evaluation (F- forming (during semester) P-concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1 – percentage of classroom work and homework (25 % of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements) and homework (oral and written statements, grammatical and lexical exercises etc.);
F2 – percentage of control tests (25 % of the final grade)	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes);
F3 – percentage of carried on presentation (25 % of the final grade)	PEK_W01 PEK_U02	preparing a scientific presentation on the subject connected with studied faculty using the professional vocabulary (10 minutes);
F4 – percentage of working with specialist text (25 % of the final grade)	PEK_W01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	work with specialist texts typical for work environment of the engineer (carried on during the classes and self at home – tasks connected with understanding a written text, grammatical and lexical exercises containing vocabulary and grammar constructions typical for scientific texts, elaborating their own opinion based on a read text, participation in the discussion) and controlling test checking the ability to work with a specialist text (in the traditional or electronic form).
P = F1 + F2 + F3 + F4		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

Workbook: С.Чернышов, А. Чернышова: „Поехали!” 2.П., wyd. Zlatoust, 2008

SECONDARY LITERATURE:

1. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003
2. A. Gołubiewa, M. Kuratczyk, Gramatyka języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWN, 2011
3. Selected subjects of the Design: "Foreign Language in the Engineer's Environment" (for B2)

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT
Russian Language, Level B2.2, 60 hours
 AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2, C3	C 1 - 8, C 17 - 29	N1-4
PEK_U01	T1A_U01, T1A_U02, T1A_U06	C1, C2, C3	C. 5 – 8, C 17 - 29	N1-3
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U06	C1, C2, C3, C4	C. 1 - 29	N1-3, N5
PEK_U03	T1A_U01, T1A_U02, T1A_U04 T1A_U03, T1A_U06	C1, C2, C3	C 1 - 29	N2-3, N5
PEK_U04	T1A_U06	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N1-3
PEK_K01	T1A_U05, T1A_K01	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N1-5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD <i>“Foreign language”</i>	
Name in Polish	Język rosyjski, poziom A1
Name in English	Russian Language, Level A1
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university - wide
Subject code	JZL100690C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES
None

SUBJECT OBJECTIVES
C1 Learning proper Russian pronunciation, intonation and stress.
C2 Learning basic content and linguistic means in the range of everyday subjects and basic intercultural subjects.
C3 Education in the basic range of linguistic activity: understanding speech and written language, speaking, writing and reading.
C4 Explaining the need of self-work and preparing the student for self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
Relating to knowledge	
PEK_W01	The student possesses knowledge concerning the bases of phonetic system of Russian language, basic vocabulary and grammatical structures in the area of everyday life (naming people, places and relations among people, interests, expressing basic characteristics, placing activities and events in time) and basic knowledge about socio-cultural behaviours.
Relating to skills	
PEK_U01	The student understands short statements, simple commands, requests, questions and information about people, telephone number, address, price, time etc.
PEK_U02	The student reads and understands simple texts from everyday life and e.g.

	information labels, announcements, occasional wishes, SMS news or e-mail, easy forms.
PEK_U03	The student communicates on a proper level in everyday life situations, is able e.g. to greet, say “goodbye”, introduce themselves, express a request, thank, arrange a meeting and its time, buy a ticket, name the university, faculty and/or the studied department.
PEK_U04	The student applies simple sentences to describe e.g. their family, interests, learning and working place, surrounding (flat), basic activities and is able to fill in a very simple form (personal data), write a simple note or a list of needs and tasks (e.g. a list of shopping, timetable), write a short note (SMS or e-mail).
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is able to co-operate in a team, understands the need of self-work and of learning for further development, sees the importance of intercultural knowledge.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 3	Learning alphabet. Pronunciation, stress, intonation, basic rules of spelling.	6
C 4 - 6	Naming people and things. Jobs (teacher, lawyer etc.) Basic forms of good manners. Phonetics. Who’s that? What’s that? Dividing nouns into genders. Personal pronouns.	6
C 7 - 9	Making acquaintances, introducing themselves and other people (name, job). Phonetics. Present tense of verbs with (-t’). 1 st and 2 nd conjugation. Personal pronouns in genitive. Pronouns of place: ”here” and “there”.	6
C 10 - 12	Naming activities. Members of the family. Phonetics. Plural of the nouns (difficult forms, e.g. “name, tree”). Noun + verb in present tense in plural.	6
C 13 - 14	My family and me. Phonetics (stress and intonation) Possessive pronoun. Construction :”I have”).	4
C 15 -17	Clock time. Description of places. Geographical names, countries, cities. Weather. Seasons of the year, months. Phonetics (intonation). Numbers (0 – 100). What is where. Locative in singular with prepositions. The verb “to live”. Past tense of verbs with (-t’).	6
C 18 - 19	My day. Times of the day. Sport disciplines. Phonetics (intonation). Present of verbs with “-va-”. Place: where?, “in, on”. “What to do where? What to play? Proverbs of time: “always, never, often, seldom, ever”.	4
C 20 - 21	The city. Sankt Petersburg. Phonetics (stress and intonation). Adjective, genders, nominative. Who, what, what like? Antonyms. Proverb. How I do it (quietly – loudly etc.).	4
C 22 - 24	Forms of good manners. External look of the person (names of parts of face) Clothes, colours. In the clothes shop. Department store. Gifts. Phonetics. Accusative singular of non-animate nouns and adjectives. Verbs: “search, want, like”. Accusative of possessive pronouns.	6
C 25 - 26	Languages – countries, nationalities. Private letter (description	4

	of the day, city, activities, man). Rection of the consonants in the verb (1 st conjugation. Locative of the nouns and personal pronouns.	
C 27 - 28	In the city and in the country. City map. Historical monuments. Ordinal numbers (1 – 10). Locative singular of nouns and personal pronouns.	4
C 29	Public holidays	2
C 30	FINAL TEST	2
	TOTAL HOURS	60

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebook N2 Teacher's own didactic materials N3 Grammatical and lexical exercises N4 Dictionaries, maps N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F-forming (during semester) P-concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1 – percentage (25 % of final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements);
F2 – percentage (25 % of final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Homework (oral and written statements, e.g. on given subject concerning issues of general and scientific themes, in the form of self-presentation also basing on written general or scientific texts, grammatical and lexical exercises);
F3 – percentage (25 % of final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Control tests in the semester minimum 1 control work– tests and quizzes);
P1 – percentage (25 % of final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	Assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

WORKBOOK: Станислав Чернышов „ПОЕХАЛИ” 1, wyd. Zlatoust, 2005

SECONDARY LITERATURE:

1. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003
2. D. Chuchmacz, H. Ossowska, Wot gramatika! Repetytorium gramatyczne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wyd. Szkolne PWN, 2010
3. „Foreign Language in the Engineer’s Environment”, the Design of the Department of Foreign Languages

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT **Russian Language, Level A1, 60 hours** AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C1, C2, C3,	C 1 - 29	N 1 - 5
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2, C3, C4	C 4 - 29	N 1 - 4
PEK_U02	T1A_U01	C2, C3, C4	C 4 - 30	N 1 - 3, N 5
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U05	C1, C2, C3	C 4 - 29	N 1 - 3, N 5
PEK_U04	T1A_U01	C2, C3, C4	C 4 - 30	N 1 - 3, N 5
PEK_K01	T1A_K01, T1A_U05	C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD <i>“Foreign language”</i>	
Name in Polish	Język rosyjski, poziom A2
Name in English	Russian Language, Level A2
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university - wide
Subject code	JZL100697C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES
Knowledge of Russian language on the level A1 according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES
C1 Developing skills in communication in typical situations of everyday life through broadening linguistic means (vocabulary and grammar).
C2 Continuation of teaching linguistic skill in the frame of listening, reading, writing and speaking.
C3 Enrichment of intercultural knowledge.
C4 Preparing and introducing the student to their self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
Relating to knowledge	
PEK_W01	The student possesses knowledge adequate to the level in the area of everyday life and cultural knowledge, making it possible to communicate in Russian.
Relating to skills	
PEK_U01	The student understands simple statements (monologue and dialogue) on the subject of everyday events and recognizes the main information in simple announcements, e.g. at the railway station, airport, department store.
PEK_U02	The student reads and understands simple descriptions of everyday events (e.g. descriptions of people, things, travel relations) and also is able to find necessary information in the texts (e.g. in the tourist catalogues, transportation timetables, menu etc.).

PEK_U03	Relatively to the level – The student speaks about themselves, other people, known places (e.g. students' hostel, university, city), about past events (e.g. spending the weekend), their plans (e.g. holiday plans) and is able to participate in the conversation (dialogue) on known subjects.
PEK_U04	The student is able to describe briefly information concerning typical matter of everyday life following a proper sequence of events (e.g. CV), write down essential information (e.g. concerning the classes at the university) and fill in a simple form.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student is able to learn using particular techniques (e.g. concentrating on basic information, efficient co-operating during pair work or team work, skill of using available materials for self-learning, skill in using new technologies), notices connections and differences between home and foreign culture.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 2	My home, house, room. Furniture, flat equipment. Locative of possessive pronouns.	4
C 3 - 4	The grocer's. Shopping. Groceries. Shopping on the market. Paying. Rection of the consonants in verbs (2 nd conjugation). Verb "to take".	4
C 5	Days of the week. Plans for the week (what at what time?" Conjugation of the verbs with "-ova-". Construction "I have".	2
C 6 - 7	Leisure. Place of leisure, activities (what you can do). Conjugation of the verb with "-t". The verb "sing". Reflexive verbs (present tense).	4
C 8 - 9	Interests. Theatre (in the theatre), literature (in the bookshop), music, film, TV programme. Pronoun "somebody's". Compound sentences "in order to".	4
C 10 - 12	Means of transportation. Description of place and direction. Travelling. About Moscow. Verbs of movement: "go, walk," (with prepositions: on, with). Proverbs of place and direction: "where". Past of the verbs. Locative of the nouns and adjectives in singular and plural.	6
C 13 - 14	Transport. Means of city transport. Accusative with the verbs of transport.	4
C 15 - 16	About health and comfort. Genitive of nouns in singular without a preposition, with a preposition: "of, to, for, without, apart from, after". Connection with the numerals 2, 3, 4 + genitive. Accusative of animate and non-animate nouns.	4
C 17 - 18	Travelling (plane and ship). Hotel, in the hotel (advertisement of the hotel). Genitive, accusative, locative with prepositions of direction and place ("in, on, from, of"). Verbs of movement: "fly, swim, run".	4
C 19 - 20	In the restaurant (food, meals, ordering, recipes). Money. Time. Invitation to... Genitive of nouns and adjectives – singular and plural. Numerals (100 – 1000). Connecting numerals with lexis concerning time. Verb "wait". Sentences with "which".	4
C 21 - 22	University. My classes. Education. Perfect and imperfect verbs. Past of perfect verbs. Accusative – expression of time ("after, during, for, back").	4

C 23 - 24	Age (how old you are). Birthday. Invitation to a visit. What somebody likes. Dative of nouns and adjectives (singular and plural) and pronouns. Verb “give” Pronouns. Constructions: ”necessary, needed, possible, forbidden”.	4
C 25	Telephone conversations. Expressing request, command. Imperative. Future of perfect verbs.	2
C 26 - 27	Biography. Instrumental of the nouns and adjectives (singular and plural) and pronouns. Using the prepositions: ”under, over, in front of, behind, between”.	4
C 28 - 29	About Russia (basic information). Public holidays, their kinds and wishes. Comparative of the adjective. The verb of movement – the perfect aspect.	4
C 30	FINAL TEST	2
	TOTAL HOURS	60

TEACHING TOOLS USED

N1 Coursebook A2
N2 Teacher’s own didactic materials
N3 Grammatical and lexical exercises
N4 Dictionaries, maps
N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT

Evaluation (F- forming (during semester) P- concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1 – percentage (25 % of final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements);
F2 – percentage (25 % of final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	homework (oral and written statements, e.g. on given subject concerning issues of general and scientific themes, in the form of self-presentation also based on written general or scientific texts, grammatical and lexical exercises);
F3 – percentage (25 % of final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes);
P1 – percentage (25 % of final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

WORKBOOK: Станислав Чернышов „ПОЕХАЛИ” 1, wyd. Zlatoust, 2005

SECONDARY LITERATURE:

1. I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWR., 2003
2. D. Chuchmacz, H. Ossowska, Wot gramatika! Repetytorium gramatyczne z języka rosyjskiego z ćwiczeniami, Wyd. Szkolne PWN, 2010
3. Foreign Language in the Engineer's Environment”, the Design of the Department of Foreign Languages

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT
Russian Language, Level A2, 60 hours
AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01	C1, C2,C3,	C 1 - 30	N 1 - 5
PEK_U01	T1A_U02	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 4
PEK_U02	T1A_U01	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 4
PEK_U03	T1A_U02, T1A_U05	C1, C2, C4	C 1 - 29	N 2 - 5
PEK_U04	T1A_U01, T1A_U05	C2, C4	C 1 - 30	N 2 - 5
PEK_K01	T1A_U01, T1A_U05 T1A_K01	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES
SUBJECT CARD
“Foreign language”

Name in Polish	Język rosyjski, poziom B1.1
Name in English	Russian Language, Level B1.1
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university - wide
Subject code	JZL100455C

	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
Form of crediting	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES

Knowledge of Russian language on the level A2 according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES

- C1** Developing linguistic competences using knowledge gained on previous courses.
- C2** Developing linguistic skills in the area of communication in different situations of everyday life in regard of intercultural issues.
- C3** Introducing selected issues of the language applied in the professional environment, according to the level of advance.
- C4** Preparing the student to their self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS

Relating to knowledge

PEK_W01	The student possesses linguistic knowledge enabling them to formulate opinions about themselves and the surrounding, chosen profession, leisure time and knowledge concerning linguistic and cultural behaviour in Russian speaking areas.
----------------	--

Relating to skills

PEK_U01	The student understands the main content of the statements and information referred to known general subjects, recognizes main information in not complicated statements.
PEK_U02	The student reads and understands longer texts, is able to use general

	dictionaries and other sources of information (e.g. the Internet), understands the general sense of read text and searches for needed information present in the text.
PEK_U03	The student is able to trigger and undertake a conversation on given topic, react properly on the statement of the interlocutor in given situational context, to relate other people's statements, to express in a simple way their opinions concerning private and professional life.
PEK_U04	The student is able to write a text on general subject, short useful text, e.g. an invitation and fill in the form.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student shows ability of correct creative activities in receiving the information and interacting; is able to co-operate in a team, elaborates their own learning style.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 4	Formal and informal polite expressions, introducing themselves. Self-portrait: telling about themselves, personal data, course of education. Verbs connected with the subject; question pronouns.	8
C 5 - 10	Job: working place, professions (the choice of "fashionable" jobs), salaries, employment, CV. Verbs connected with the subject; forms of nouns and adjectives in accusative, instrumental and locative.	12
C 11 - 15	Time: the workday, timetable, days off, activities. Verbs connected with the subject; the declination of the numerals.	10
C 16 - 20	Life style: workdays and holidays, customs, change of the customs. Perfect and imperfect aspect of the verb, verbs with the root "-nim-", "-nya-"; verb with prefix "po-".	10
C 21 - 24	Leisure time: the forms of spending it, interests and hobbies. Verb of movement (without prefixes)	8
C 25 - 29	Holidays: places, countries, cities, trips, tourism, sport. Verb of movement – past tense; locative of the nouns and adjectives.	10
C 30	FINAL TEST	2
TOTAL HOURS		60

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebook for Russian B1 N2 Teacher's own didactic materials N3 Grammatical and lexical exercises N4 Dictionaries, maps N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F-	Educational	Way of evaluating educational effect achievement

forming (during semester) P-concluding (at semester end)	effect number	
F1 - percentage (25 % of final grade) of classroom work	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	Classroom work (e.g. individual, pair and team work, oral and written statements);
F2 - percentage (25 % of final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	homework (oral and written statements, e.g. on given subject concerning issues of general and scientific themes, in the form of self-presentation also basing on written general or scientific texts, grammatical and lexical exercises);
F3 - percentage (25 % of final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes);
P1 – percentage (25 % of final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
P2 = F1 + F2 + F3 + P1		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

1. Workbook: С.Чернышов, А. Чернышова: „Поехали!” 2.І., wyd. Zlatoust, 2007
2. Selected subjects of: „Foreign Language in the Engineer’s Environment”, the Design of the Department of Foreign Languages (for B1)

SECONDARY LITERATURE:

- I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT **Russian Language, Level B1.1, 60 hours** AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T1A_U01, T1A_U03	C2,C3,	C 1 - 29	N 1 - 4

PEK_U01	T1A_U01, T1A_U02	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 4
PEK_U02	T1A_U01, T1A_U04	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 3, N 5
PEK_U03	T1A_U01 T1A_U02, T1A_U04	C1, C2, C3	C 1 - 29	N 2 - 3, N 5
PEK_U04	T1A_U01, T1A_U03 T1A_U05	C1, C2, C3, C4	C 1 - 30	N 1 - 3, N 5
PEK_K01	T1A_K01	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 5

Data aktualizacji 28.03.2014

THE DEPARTMENT FOR FOREIGN LANGUAGES SUBJECT CARD <i>“Foreign language”</i>	
Name in Polish	Język rosyjski, poziom B1.2
Name in English	Russian Language, Level B1.2
Main field of study (if applicable)	-
Specialization (if applicable)	-
Level and form of studies	1st level, full time
Kind of subject	university- wide
Subject code	JZL100453C
	Classes
Number of hours of organized classes at University (ZZU)	60
Number of hours of total student work load (CNPS)	70
	Crediting with grade
Number of ECTS points	2
Including number of ECTS points for practical (P) classes	2
Including number of ECTS points for direct teacher-student contact (BK) classes	1.5

PREREQUISITES RELATING TO KNOWLEDGE, SKILLS AND OTHER COMPETENCES
Knowledge of Russian language enabling learning on the level B1, according to the Common European Framework of Reference for Languages.

SUBJECT OBJECTIVES
C1 Developing linguistic competences using knowledge gained on previous courses.
C2 Integration of linguistic skills with the process of communication for social and professional needs, making it possible to function in a multi-cultural and multi-linguistic society.
C3 Work on issues of the language applied in the professional environment.
C4 Preparing the student to their self-learning of Russian.

SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS	
Relating to knowledge	
PEK_W01	The student possesses linguistic knowledge adequate to the level, concerning general subjects (of private and professional life), on selected problems of contemporary world and – in limited extend – in a scientific and technical (specialist) area, necessary for communication (oral and written).
Relating to skills	
PEK_U01	The student understands the content and intentions of the statements (texts), recognizes detailed information in developed statements (texts) and interprets heard text (or its fragments).
PEK_U02	The student reads and understands quite long texts, is able to use general and specialist dictionaries and other sources of information (e.g. the Internet), formulates the general sense of briefly read text and performs its simple analysis.

PEK_U03	The student communicates in the area of general issues connected e.g. with higher education, faculties of studies, studied subjects, work environment, is able to participate in the discussion on known subjects and illustrate general statements with the subjects, carries on simple negotiations.
PEK_U04	The student is able to write a summary of a read text, based on example texts, is able to compose and write their own useful text, e.g. a CV, application, announcement.
Relating to social competences	
PEK_K01	The student shows ability of correct creative activities in receiving the information and interacting; develops personal features – being open, showing interest, motivation; is able to co-operate in a team, understands relations, approaches and tasks, elaborates their own style of temporary and future learning.

PROGRAMME CONTENT		
Form of classes - classes		Number of hours
C 1 - 4	1. Shopping: clothes, shoes, different things. Verbs of movement (e.g. “walk, carry”), verbs connected with shopping: forms of the noun and adjective in accusative; sentences with “should...”	8
C 5 - 8	2. In the shopping world, forms of payment. Genitive of singular and plural.	8
C 9 -13	3. Nourishment: foods, cuisine; in a restaurant. Imperative; verbs “eat, drink”; prepositions “with, without”, expressing a reason.	10
C 14 - 18	4. Health: parts of body: illnesses – symptoms, treatment; doctor’s visit; addictions. Constructions with “allowed, prohibited”; verbs connected with subject; imperative of perfect and imperfect verbs; constructions with “it’s necessary”.	10
C 19 - 22	5. Studies – kinds of schools and academies; faculties of studies, subjects, their demands. Lexical – grammatical form connected with the subject.	8
C 23 - 26	6. Science and technology – computing; mass media, Internet. Vocabulary connected with the computer and using the Internet.	8
C 27 - 29	7. Russian cities (Moscow, Sankt Petersburg). Lexical – grammatical form connected with the subject.	6
C 30	8. FINAL TEST	2
TOTAL HOURS		60

TEACHING TOOLS USED
N1 Coursebook for Russian B1 N2 Teacher’s own didactic materials N3 Grammatical and lexical exercises N4 Dictionaries, maps N5 Consulting

EVALUATION OF SUBJECT EDUCATIONAL EFFECTS ACHIEVEMENT		
Evaluation (F- forming (during semester) P- concluding (at semester end))	Educational effect number	Way of evaluating educational effect achievement
F1 – percentage (25% of	PEK_W01	Classroom work (e.g. individual, pair and team

the final grade) of classroom work	PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	work, oral and written statements);
F2 – percentage (25% of the final grade) of homework	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U03 PEK_U04 PEK_K01	homework (oral and written statements, among them a longer useful text, e.g. an informal and formal letter, in the form of self-presentation and on given subject of everyday and professional life (own professional plans) also based on written longer general or scientific texts (studies, professional work), grammatical and lexical exercises);
F3 – percentage (25% of the final grade) of control tests	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	control tests in the semester (minimum 1 control work– tests and quizzes);
P1 – percentage (25% of the final grade) of the final test	PEK_W01 PEK_U01 PEK_U02 PEK_U04	assessment of the final test controlling the skills practised during the classes and at home, according to the programme of the course.
$P2 = F1 + F2 + F3 + P1$		

PRIMARY AND SECONDARY LITERATURE

PRIMARY LITERATURE:

1. Workbook: С.Чернышов, А. Чернышова: „Поехали!” 2.І., wyd. Zlatoust, 2007
2. Selected subjects of the Design: ”Foreign Language in the Engineer’s Environment” (for B1)

SECONDARY LITERATURE:

- I. Warawko, Krótki poradnik gramatyczny języka rosyjskiego z ćwiczeniami, wyd. PWr., 2003

SUBJECT SUPERVISOR (NAME AND SURNAME, E-MAIL ADDRESS)

Kierownik Zespołu Języków Romańskich i Słowiańskich mgr Teresa Trochimczuk,
teresa.trochimczuk@pwr.edu.pl

MATRIX OF CORRELATION BETWEEN EDUCATIONAL EFFECTS FOR SUBJECT **Russian Language, Level B1.2, 60 hours** AND EDUCATIONAL EFFECTS FOR MAIN FIELD OF STUDY

Subject educational effect	Correlation between subject educational effect and educational effects defined for main field of study	Subject objectives	Programme content	Teaching tool number
PEK_W01	T2A_U01, T2A_U03	C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 5
PEK_U01	T2A_U02	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 3, N5
PEK_U02	T2A_U01, T2A_U03	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 5
PEK_U03	T2A_U02, T2A_U04	C1, C2, C3 C4	C 19 - 29	N 2 - 3
PEK_U04	T2A_U02, T2A_U02	C1, C2, C3, C4	C 19 - 30	N 1 - 3, N5
PEK_K01	T2A_U01, T2A_U02	C1, C2, C3, C4	C 1 - 29	N 1 - 3, N5

	T1A_K01, T2A_U05			
--	------------------	--	--	--

Data aktualizacji 30.03.2014